



Rooftop Air Conditioner
RTA-1700L / RTA-2500L



Gebruiksaanwijzing NL	Betjeningsvejledning DK	Bedienungsanleitung DE
User instructions EN	Instrucciones de uso ES	Mode d'emploi FR
Istruzioni per l'uso IT	Bruksanvisning NO	Bruksanvisning SE

SMART ADVENTURE



Points de collecte sur www.gae.fr/ma-commune
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil



PAPER / CARTA

PLASTIC / PLASTICA

Separate collection / Check your local municipal guidelines
Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del
tuo comune

LEGENDA

Gebruikersinstructies Nederlands	5
Brugsanvisning Dansk	35
Bedienungsanleitung Deutsch	65
User instructions English	95
Instrucciones de uso Español	125
Manuel utilisation Français	155
Istruzioni per l'utente Italiano	185
Bruksanvisning Norsk	215
Användarinstruktioner Svenska	245

Gebruikersinstructies Nederlands

Een paar woorden over je nieuwe airconditioner	6
Voorzorgsmaatregelen bij installatie	7
Elektrische gegevens	9
Aansluitingsschema	10
Elektrisch diagram	11
Paklijst	12
Namen onderdelen	13
Werking van de draadloze afstandsbediening	14
Bedieningspaneel	18
Verbinden met de Mestic-app	19
Installatie-instructies	20
Stap 1 - vastplakken van de afdichtingsstrip en sponsstukken op de buiteneenheid	20
Stap 2 - selecteren van de installatielocatie en installeren van de dak airconditioner	21
Stap 3 - monteren van de buiteneenheid	24
Stap 4 - installeren van de plafondconstructie	25
Stap 5 - elektrische bedrading	27
Stap 6 - voltooiën van de installatie	28
Demontage	29
Gids voor het oplossen van problemen	30
Foutcodes	31
Reguliere onderhoudsprocedures	32
Recycling	33

NL

DA

DE

EN

ES

FR

IT

NO

SE

EEN PAAR WOORDEN OVER JE NIEUWE AIRCONDITIONER

Bedankt voor je keuze van deze airconditioner voor recreatievoertuigen. Deze handleiding geeft je alle informatie over de montage, werking en het onderhoud. Neem even de tijd om te ontdekken hoe je voor optimaal koelcomfort en een zuinige werking van je nieuwe airconditioner kunt zorgen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. In de vaste bedrading moet een 3-polige scheidingsschakelaar met een contactscheiding van minimaal 3 mm in alle polen worden aangesloten. Dit geldt ook voor een stroomonderbreker met een capaciteit van 10A. De stroomonderbreker moet beschikken over een magnetische en thermische vrijgavefunctie, zodat deze beschermt tegen kortsluiting en overbelasting.

WAARSCHUWING:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen nooit met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd en alleen na het lezen van de handleiding.
- Wanneer er lekkage van koelvloeistof is of ontladen nodig is tijdens de montage, het onderhoud of demontage, moet de airconditioner worden behandeld door een gecertificeerde professional en/of in overeenstemming met lokale wet- en regelgeving.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ INSTALLATIE

WAARSCHUWING:

- Neem alle geldende wetten en verordeningen in acht.
- Gebruik geen beschadigd of niet-standaard netsnoer.
- Controleer dat de kabels juist zijn geïsoleerd en beschermd tegen slijtage.
- Wees voorzichtig tijdens installatie en onderhoud. Verbied onjuist gebruik om elektrische schokken, slachtoffers en andere ongelukken te voorkomen.
- Voordat je het apparaat aanzet, moet je de horizontale klep van de binneneenheid met de hand openen. Anders kan de koele lucht niet naar buiten worden geblazen en zal er condensaatwater op de horizontale klep ontstaan.
- Het apparaat bevat het ontvlambare gas R290.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen geurloos kunnen zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een ruimte met een vloeroppervlakte groter dan 4 m².
- Het apparaat moet worden bewaard in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen. (Bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische verwarming.)
- Het apparaat moet zo worden bewaard dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Houd ventilatieopeningen vrij van belemmeringen.
- Gebruik geen andere middelen dan voorgeschreven door de fabrikant om het ontdooiingsproces of reinigen te versnellen.
- Als er reparatie noodzakelijk is, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum. Reparaties uitgevoerd door niet-gekwalificeerd personeel kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.

Bereik bedrijfstemperatuur

Voorgesteld bereik bedrijfstemperatuur: -5 ~ 46 °C . (verwarming:-5~24 °C/koeling:+18~46 °C). De buiteneenheid kan stoppen met werken door verschillende soorten bescherming binnen in het bereik van de bedrijfstemperatuur.

Selectie van installatielocatie

Basisvereiste

Installeren van het apparaat op de volgende plekken kan leiden tot storing. Als plaatsing onvermijdelijk is, neem dan contact op met de plaatselijke dealer:

1. In de buurt van sterke warmtebronnen, dampen, ontvlambaar of explosief gas of vluchtige objecten verspreid in de lucht.
2. In de buurt van apparaten met hoge frequentie (bijvoorbeeld lasmachine, medische apparatuur).
3. In een kustgebied.
4. In een gebied met oliedampen in de lucht.
5. Een gebied met gezwaveld gas.
6. Een andere plek met speciale omstandigheden.
7. Deze airconditioner wordt alleen gebruikt voor het voertuig zonder concaaf en convex dak.
8. Gebruik deze airconditioner niet wanneer het voertuig wordt gestart of wanneer het voertuig rijdt.
9. Voorzie de airconditioner niet van voeding via de voertuigvoeding.

Vereiste van airconditioner

1. De luchtinlaat moet ver uit de buurt van voorwerpen geplaatst zijn, en plaats geen voorwerpen in de buurt van de luchtuitlaat. Anders zal dit de straling van de warmteafvoerleiding beïnvloeden.
2. Kies een locatie waar het lawaai en de uitstromende lucht door de buiteneenheid geen invloed hebben op de omgeving.
3. Monteer het apparaat uit de buurt van tl-buizen.
4. Het apparaat mag niet in de badkamer worden geïnstalleerd.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ INSTALLATIE

Vereisten voor elektrische aansluiting

Veiligheidsmaatregel

1. Bij het installeren van het apparaat moeten de elektrische veiligheidsvoorschriften worden gevolgd.
2. Gebruik een geschikt voedingscircuit dat voldoet aan de lokale veiligheidsvoorschriften.
3. Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens distributeur of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
4. Sluit de fase-, neutrale en aardingsdraad van het stopcontact op de juiste manier aan.
5. Controleer dat de stroom is uitgeschakeld voordat je werkzaamheden voor elektriciteit en veiligheid uitvoert.
6. Schakel de stroom niet in voordat je klaar bent met de installatie.
7. De airconditioner is een eerste klas elektrisch apparaat. Dit moet juist worden geaard. Met speciale aardingsapparatuur door een professional. Zorg ervoor dat dit het geval is.
8. De geelgroene draad of groene draad in de airconditioner is de aardingsdraad, die niet voor andere doeleinden kan worden gebruikt.
9. De aardingsweerstand moet voldoen aan de nationale elektrische veiligheidsvoorschriften.
10. Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens nationale bedradingsvoorschriften.

ELEKTRISCHE GEGEVENS

1. Alle bedrading moet voldoen aan plaatselijke en nationale elektrische codes. Alle bedrading moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerde elektriciens. Als je vragen hebt over de volgende instructies, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.
2. Controleer de beschikbare voeding en los bedradingsproblemen op VOOR het installeren en bedienen van dit apparaat.
3. De airconditioner is ontworpen om te werken bij een 220-240V AC, 50Hz, 1 fase voeding.
4. De bedradingsschema's kunnen worden gevonden in deze handleiding.
5. Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
6. De elektrische bedradingsschema's kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Zie het bedradingsschema inbegrepen bij het apparaat.

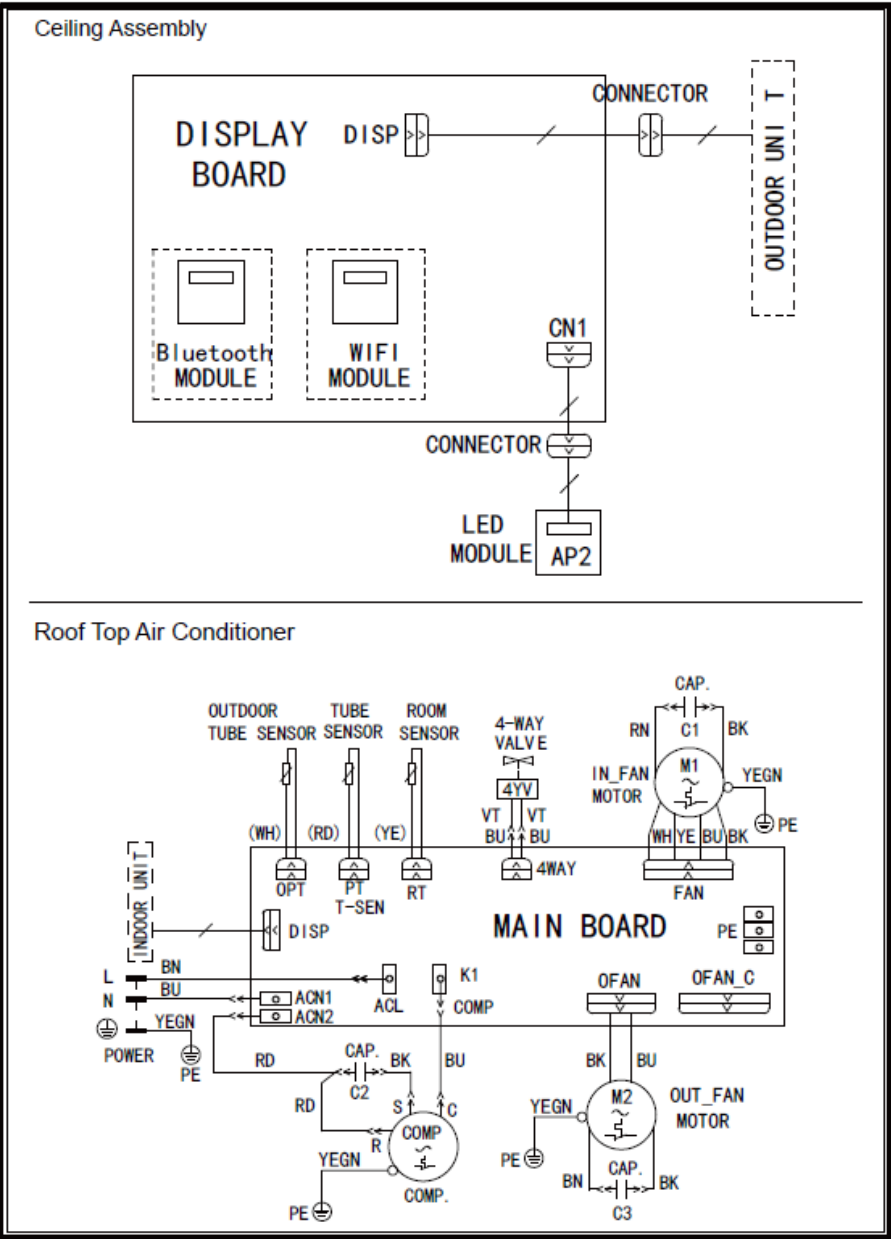
TECHNISCHE GEGEVENS

Model	RTA-1700L	Ingangsstroom verwarming	3,1A
functie	koud en warm	Ingangsvermogen koeling	826W
Koelcapaciteit	5800 BTU (1700W)	Ingangsvermogen verwarming	809W
Verwarmingscapaciteit	6688 BTU (1960W)	Isolatieklasse	IPX4
Luchtstroomcapaciteit	315m ³ /h	Nettogewicht (intern/extern)	3/32,5kg
Koelmiddel	R290 (160g)	Afmetingen binnenkant apparaat	67×52,3×5cm
Spanning	230V 50Hz	Afmetingen buitenkant apparaat	96×58,5×25,9cm
Ingangsstroom koeling	3,2A		

Model	RTA-2500L	Ingangsstroom verwarming	4,4A
functie	koud en warm	Ingangsvermogen koeling	1118W
Koelcapaciteit	8530 BTU (2500W)	Ingangsvermogen verwarming	1135W
Verwarmingscapaciteit	9383 BTU (2750W)	Isolatieklasse	IPX4
Luchtstroomcapaciteit	350m ³ /h	Nettogewicht (intern/extern)	3/33kg
Koelmiddel	R290 (220g)	Afmetingen binnenkant apparaat	67×52,3×5cm
Spanning	230V 50Hz	Afmetingen buitenkant apparaat	96×58,5×25,9cm
Ingangsstroom koeling	4,3A		

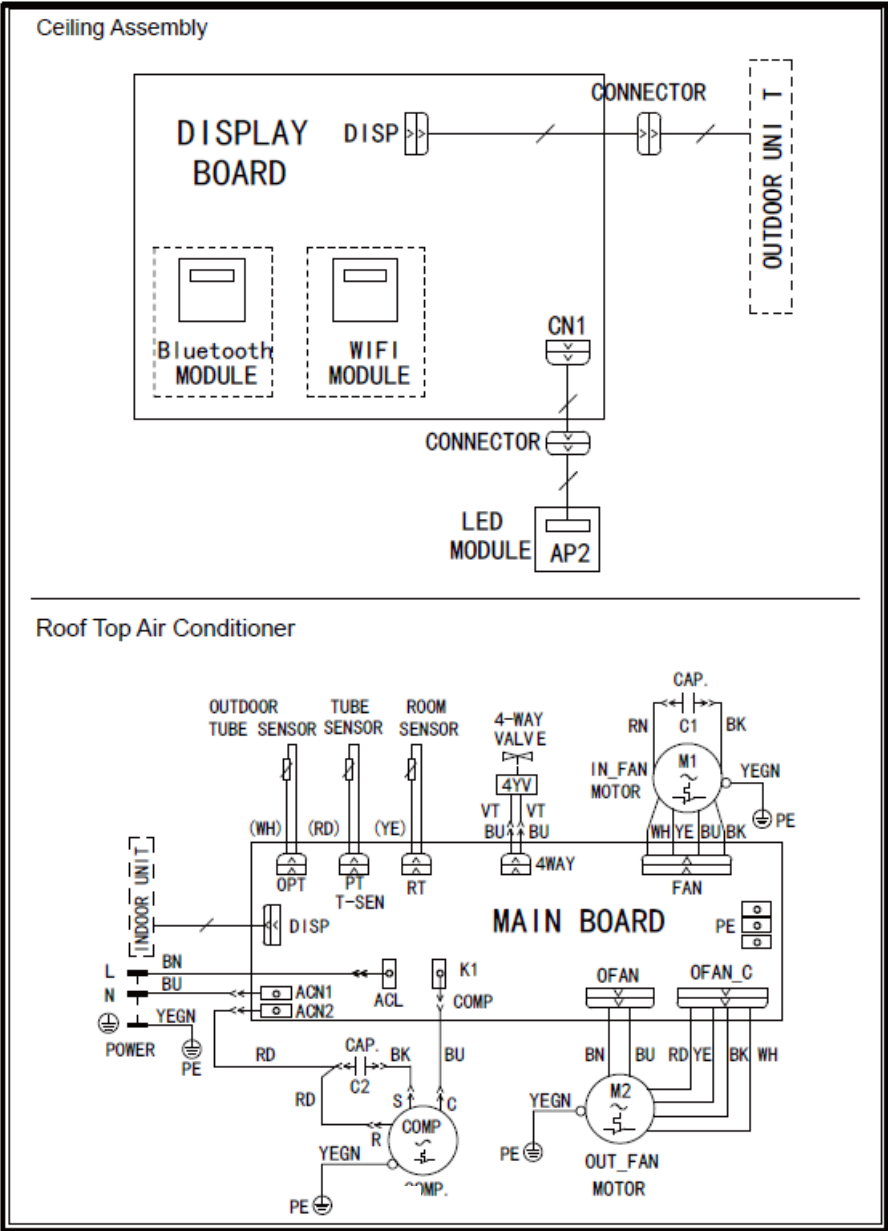
ELECTRIC DIAGRAM

RTA-1700L

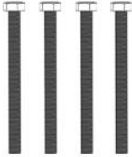


ELECTRIC DIAGRAM

RTA-2500L

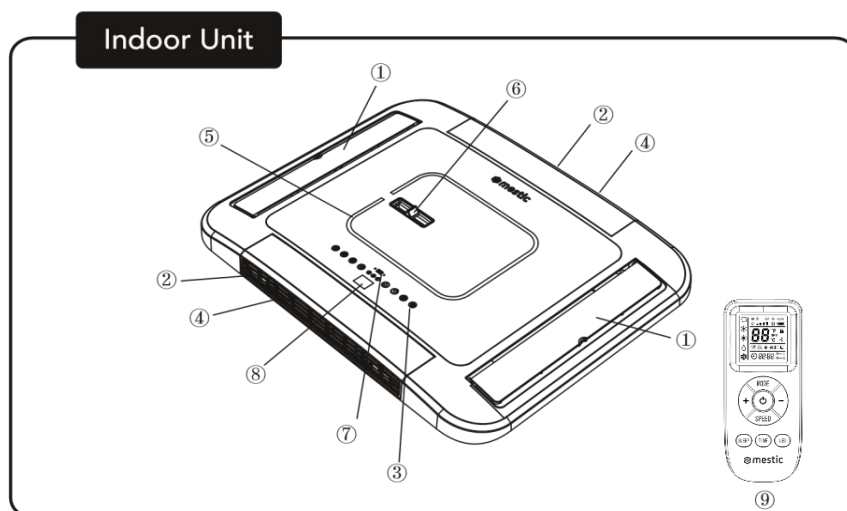


PAKLIJST

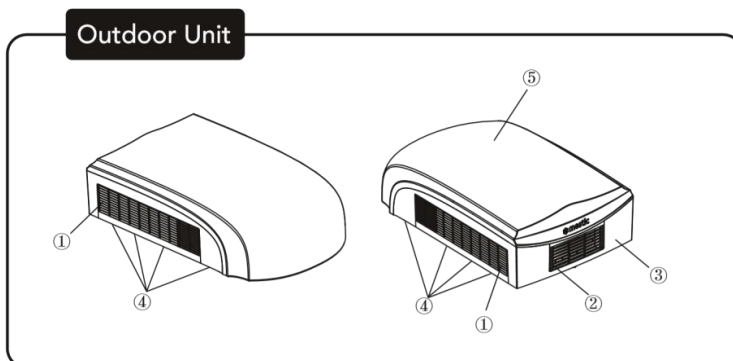
			
1	2	3	4
			
5	6	7	8
			
9	10	11	12
			
13	14	15	16

- | | | |
|---------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. Gebruikershandleiding (1) | 8. Piepschuim (accessoire 20 mm) (3) | 15. Subconstructie bout M5X12 (4) |
| 2. Montageplaat (1) | 9. Piepschuim (accessoire 10 mm) (2) | 16. Zelftappende schroeven ST4X20 (4) |
| 3. Afstandsbediening (1) | 10. Zacht schuim (schuimaccessoire) (4) | |
| 4. Batterij (AAA 1,5V) (2) | 11. Subconstructie linker montageplaat (1) | |
| 5. Isolierend plakband (1) | 12. Subconstructie rechter montageplaat (1) | |
| 6. Houder afstandsbediening (1) | 13. Subconstructie bout M6X75 (4) | |
| 7. Bundel (2) | 14. Schuim (3) | |

PARTS NAME



- ① Luchtuitlaat rooster ② Luchtinlaatrooster ③ Bedieningspaneel (membraan) ④ Filter sub-constructie
 ⑤ Led indicator ⑥ Bedieningshendel ⑦ Venster ontvanger afstandsbediening ⑧ Instellingstemperatuur
 ⑨ Afstandsbediening



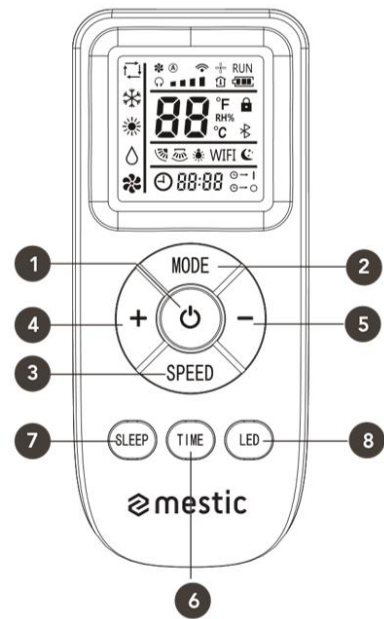
- ① Luchtinlaatrooster ② Luchtuitlaatrooster ③ Frame ④ Afvoeruitlaat ⑤ Buitenbehuizing

Opmerkin

Huidige producten kunnen afwijken van de bovenstaande afbeeldingen, raadpleeg de huidige producten.

WERKING VAN DE DRAADLOZE AFSTANDBEDIENING

Knoppen



- 1. Aan/uit-knop
- 2. Modusknop
- 3. Snelheidsknop
- 4. “+” knop
- 5. “-” knop
- 6. Tijdknop
- 7. Stand-byknop
- 8. Led-lichtknop

Pictogrammen op display

	Ventilatorsnelheid
	Verzenden-signaal
	Automatische modus
	Koelmodus
	Verwarmingsmodus
	Ventilatormodus
	Stand-bymodus
	Lampje
	Tijd
	Timer AAN/UIT

INTRODUCTIE VOOR KNOPPEN OP AFSTANDSBEDIENING

Opmerking:

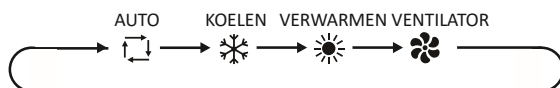
- Nadat het apparaat is ingeschakeld, laat de airconditioner een geluid horen en brandt de indicator "RUN". Nu kan je de airconditioner via de afstandsbediening gebruiken.
- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, knippert elke keer na het indrukken van een knop op de afstandsbediening het signaalpictogram " " op de afstandsbediening één keer. De airconditioner laat een geluid horen wat aangeeft dat het signaal naar de airconditioner is verzonden.

1. Aan/uit-knop

- Druk op deze knop om de airconditioner aan te zetten. Druk weer op deze knop om de airconditioner uit te zetten.

2. Modusknop

- Druk op deze knop om je gewenste besturingsmodus te selecteren.



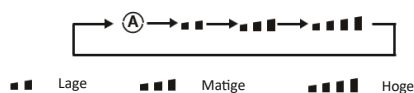
- In de modus "AUTO" wordt de airconditioner automatisch bestuurd volgens de omgevingstemperatuur. De ingestelde temperatuur kan niet worden veranderd en wordt niet weergegeven. Door het indrukken van de knop "VENTILATOR" kan de ventilatorsnelheid worden aangepast.
- Druk in de modus "KOELEN" op de "+" of "-" knop om de ingestelde temperatuur te veranderen. Voor het aanpassen van de ventilatorsnelheid druk je op de knop "VENTILATOR".
- In de modus "VENTILATOR" wordt alleen de ventilator aangezet zonder koelen of verwarmen. Druk op de knop "VENTILATOR" om de ventilatorsnelheid aan te passen.
- Druk in de modus "VERWARMEN" op de "+" of "-" knop om de ingestelde temperatuur te veranderen. Druk voor het aanpassen van de ventilatorsnelheid op de knop "VENTILATOR".

Opmerking:

- Nadat de modus "VERWARMEN" is geselecteerd, vertraagt de airconditioner het blazen van de lucht met 1-5 minuten, om het blazen van koude lucht te voorkomen. De huidige vertragingstijd hangt af van de omgevingstemperatuur binnen.
- De temperatuur kan worden ingesteld tussen 16-31 °C (61-88 °F).

3. Snelheidsknop

- Deze knop wordt gebruikt voor het instellen van de ventilatorsnelheid in de volgende volgorde:



Opmerking:

- In de "A" snelheidsmodus selecteert de airconditioner automatisch de juiste ventilatorsnelheid volgens de standaardinstelling.

4. “+” knop

- Druk één keer op de “+” knop voor het verhogen van de ingestelde temperatuur met 1 °C (°F). Houd de “+” knop minimaal 2 seconden ingedrukt en de ingestelde temperatuur zal snel wijzigen. Zodra de “+” knop wordt vrijgegeven na het instellen van de temperatuur, wijzigt de temperatuurindicator op de airconditioner naar behoren. De temperatuur kan niet worden aangepast in de “AUTO”-modus.
- Wanneer de “TIMER AAN” of de “TIMER UIT” wordt ingesteld, druk je op de “+” knop om de tijd aan te passen. Kijk voor meer informatie onder “Timer aan functie” en “Timer uit functie”.

5. “-” knop

- Druk één keer op de “-” knop voor het verlagen van de ingestelde temperatuur met 1 °C (°F). Houd de “-” knop minimaal 2 seconden ingedrukt en de ingestelde temperatuur zal snel wijzigen. Zodra de “-” knop wordt vrijgegeven na het instellen van de temperatuur, wijzigt de temperatuurindicator op de airconditioner naar behoren. De temperatuur kan niet worden aangepast in de “AUTO”-modus.
- Wanneer de “TIMER AAN” of de “TIMER UIT” of de “KLOK” wordt ingesteld, druk je op de “-” knop om de tijd aan te passen. Kijk voor meer informatie onder “Timer aan functie” en “Timer uit functie”.

6. “TIJD” knop

- Druk op de “TIJD” knop om te wisselen tussen “TIMER AAN” en “TIMER UIT”. Met de “TIMER AAN” functie kan de tijd voor de timer aan worden ingesteld. Wanneer de “TIMER AAN” functie actief is, knippert het symbool “ ” op de afstandsbediening. Dit symbool “ ” wordt weergegeven. Druk op de “+” of “-” knop voor het aanpassen van de “TIMER AAN”-instelling. Door het indrukken van de knop “+” of “-”, wordt de instelling per keer met 1 minuut verhoogd of verlaagd. Houd de “+” of “-” knop opnieuw 2 seconden ingedrukt; de tijdsinstelling verandert nu snel totdat de vereiste tijd is bereikt. Druk 5 seconden op de “TIJD” knop om de nieuwe instelling te bevestigen. Het symbool “ ” stopt met knipperen. Voor het annuleren van “TIMER AAN” wanneer de “TIMER AAN” functie is geselecteerd en het symbool “ ” knippert op de afstandsbediening, druk je op de “TIJD” knop totdat de symbolen “ ” en “ ” verdwijnen.
- Met de “TIMER UIT” functie kan de tijd voor “TIMER UIT” worden ingesteld. Wanneer de “TIMER UIT” functie actief is, knippert het symbool “ ” op de afstandsbediening. Dit symbool “ ” wordt weergegeven. Druk op de “+” of “-” knop voor het aanpassen van de “TIMER UIT” instelling. Door het indrukken van de knop “+” of “-”, wordt de instelling per keer met 1 minuut verhoogd of verlaagd. Houd de “+” of “-” knop 2 seconden ingedrukt, de tijdsinstelling verandert nu snel totdat de vereiste tijd is bereikt. Druk 5 opnieuw seconden op de “TIJD” knop om de nieuwe instelling te bevestigen. Het symbool “ ” stopt met knipperen. Voor het annuleren van “TIMER UIT”: wanneer de “TIMER UIT” functie is geselecteerd en het symbool “ ” knippert op de afstandsbediening, druk je op de “TIJD” knop totdat de symbolen “ ” en “ ” verdwijnen.

7. Stand-byknop

Druk op de “STAND-BY” knop en het symbool “ ” gaat branden. In de stand-bymodus gaat de ventilatorsnelheid naar de laagste instelling en alle displaylampjes gaan uit. Druk weer op de “STAND-BY” knop en het symbool “ ” gaat uit en de airconditioner werkt in de normale modus.

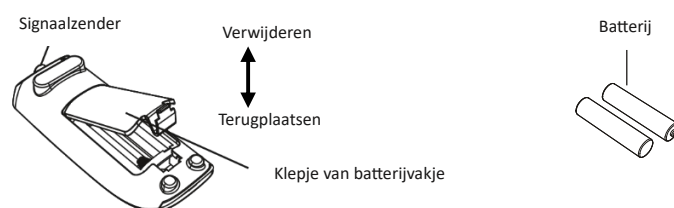
8. Ledknop

Druk op de “LED” knop, het symbool “ ” gaat branden en schakelt het warmwitte licht op de binneneenheid in. Druk weer op de ledknop, het symbool “ ” gaat uit en schakelt het licht van de binneneenheid uit.

Opmerking:

- Richt tijdens het gebruik de signaalzender van de afstandsbediening op de ontvangende eenheid. De afstand tussen de signaalzender en de ontvangende eenheid mag niet meer dan 8 meter zijn en er mogen geen obstakels tussen liggen.
- Het signaal van de afstandsbediening kan worden verstoord als er een tl-buis of draadloze telefoon in de ruimte is. Tijdens het gebruik moet de afstandsbediening dicht bij het apparaat zijn.
- Wanneer de batterijen moeten worden vervangen, gebruik dan nieuwe batterijen van hetzelfde model. Als de afstandsbediening voor een langere periode niet wordt gebruikt, haal dan de batterijen eruit.
- Als het display op de afstandsbediening wazig is of als er niets wordt weergegeven, vervang dan de batterijen.

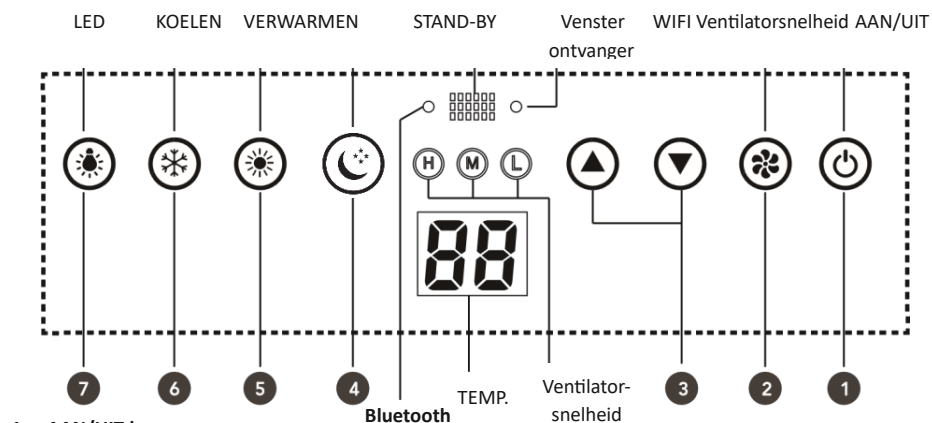
Vervangen van de batterijen in de afstandsbediening



1. Beweeg het klepje met je vinger en open het klepje in de richting van de pijl.
2. Vervang de twee droge batterijen (AAA 1,5V) en controleer dat de positie van de "+" en "-" polen correct is.
3. Plaats het klepje terug.

BEDIENINGSPANEEL

Opmerking: Als de afstandsbediening ontbreekt, gebruik dan het bedieningspaneel.



1. **AAN/UIT-knop**
Het apparaat begint te werken wanneer deze knop wordt ingedrukt en stopt bij opnieuw indrukken.
2. **Ventilatorsnelheid knop**
Selecteer de ventilatorsnelheid LOW, MED, HIGH (LAAG, GEM, HOOG). De opstartstatus is MED.
3. **(▲/▼) knop**
Druk op de "▲"knop om de ingestelde temperatuur (bedrijfstemperatuur) van het apparaat te verhogen en druk op de "▼"knop om de ingestelde temperatuur (bedrijfstemperatuur) te verlagen. Het instellingsbereik van de temperatuur ligt tussen 16~31 °C (61~88 °F).
4. **Stand-byknop**
Druk op de "STAND-BY"-knop. De stand-by-indicator gaat branden en start de stand-bymodus. Na een paar seconden gaan alle paneelindicatoren uit. Schakel de stand-bymodus uit door het indrukken van een willekeurige knop op het paneel.
5. **VERWARMEN-knop**
Druk op de knop "VERWARMEN". De VERWARMEN-indicator gaat branden en start de verwarmingsmodus. Druk weer op de "VERWARMEN"-knop. De VERWARMEN-indicator gaat uit en de verwarmingsmodus wordt uitgeschakeld.
6. **KOELEN-knop**
Druk op de "KOELEN"-knop. De KOELEN-indicator gaat branden en start de koelmodus. Druk weer op de "KOELEN"-knop. De KOELEN-indicator gaat uit en de koelmodus wordt uitgeschakeld.
7. **Ledknop**
Druk op deze knop om de displayverlichting op de binneneenheid aan of uit te zetten.
8. **Wifi-indicator**
In deze standaardstand knippert de wifi-indicator en wanneer er verbinding met het netwerk is, blijft de wifi-indicator continu branden.
9. **Bluetooth-indicator**
De Bluetooth-indicator knippert in de standaardstand. Wanneer er verbinding is met een apparaat, blijft de Bluetooth-indicator continu branden.

VERBINDEN MET DE MESTIC APP

Via de app kunt u informatie en gegevens over dit product beheren en bekijken. Voor gedetailleerde gebruiksinstructies verwijzen wij u naar de instructies voor bluetooth of wifi-verbinding:

Model: RTA-1700L white	Model: RTA-2500L white
	
Model: RTA-1700L black	Model: RTA-2500L black
	

INSTALLATIE-INSTRUCTIE

VOOR DE INSTALLATIE

Test het apparaat met de juiste voeding. Controleer de paragraaf gebruiksinstructie in de Gebruikershandleiding en installatie-instructie. Controleer dat alle bedieningselementen juist werken en schakel dan de voeding van het apparaat uit.

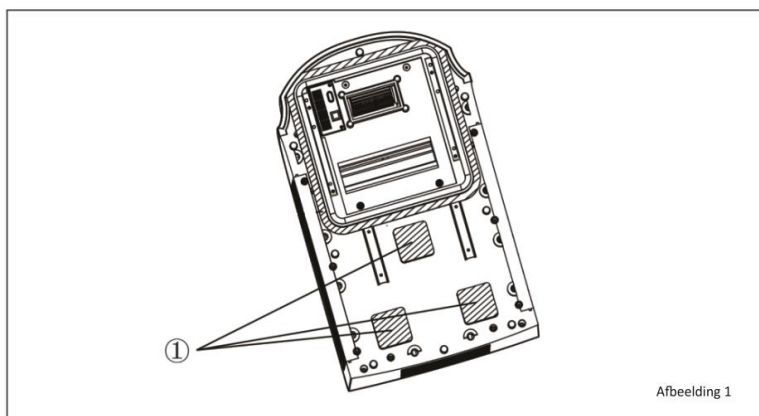
WAARSCHUWING

- Bewegende onderdelen kunnen letsel veroorzaken. Wees voorzichtig bij het testen van het apparaat. Gebruik het apparaat niet wanneer de beschermkap is verwijderd.
- Het buitenapparaat kan niet worden gemonteerd in een verlaagd plafond van het voertuig. Het moet worden gemonteerd op een plat oppervlak op het dak zodat regen, water van autowassen, condenswater, enz. makkelijk kan wegstromen. Er mag geen water achterblijven rond de buiteneenheid. Anders ontstaan er storingen of veiligheidsrisico's door het binnendringen van water in de airconditioner.
- Gebruik de meegeleverde montageplaat om de buiteneenheid te installeren. Anders kan er storing of schade ontstaan.
- Gebruik de adapter wanneer de opening 390 mm x 390 mm of 400 mm x 400 mm is.

STAP 1 – VASTPLAKKEN VAN DE AFDICHTINGSSTRIP EN SPONSSTUKKEN

OP DE BUITENEENHEID

1. Voordat je de afdichtingsstrip en sponsstukken aan de onderkant van de buiteneenheid vastmaakt, moet je de plakgebieden schoonmaken, zoals weergegeven in afbeelding 1.
2. Haal de afdichtingsstrip en de sponsstukken uit de verpakking, trek het papier los van het lijmoppervlak en lijn ze uit op de plakposities zoals weergegeven in afbeelding 1. Als de afdichtingsstrip is beschadigd of niet vastzit op de juiste positie, moet je deze vervangen door een nieuwe en juist vastmaken.
3. Controleer of de afdichtingsstrip en de sponsstukken juist zijn bevestigd en er niet afvallen.



1) Plakpositie van drie stukjes schuim

STAP 2-SELECTEREN VAN DE INSTALLATIELOCATIE EN INSTALLEREN VAN DE DAK AIRCONDITIONER

Je airconditioner is ontworpen voor gebruik in recreatievoertuigen. Controleer het dak van het voertuig om te bepalen of deze de dakeenheid en de plafondconstructie zonder extra steun kan dragen. Controleer dat het montagegebied van het binnenplafond geen bestaande structuren verstoort. Zodra de locatie voor je airconditioner is bepaald, moet een versterkte en ingelijste dakgatopening worden gesneden (als er geen gat is) of je kan bestaande ventilatiegaten gebruiken.

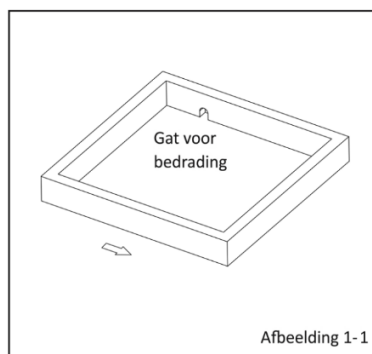
SITUATIE A.

Als er al een dakventilatie op de gewenste montagelocatie voor de airconditioner is, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

1. Verwijder alle schroeven voor de dakventilatie voor het voertuig. Verwijder de ventilator en extra sierlijsten. Verwijder voorzichtig al het krijt rondom de opening zodat het oppervlak helder is.
2. Het kan nodig zijn enkele van de oude montageschroefgaten van de dakventilatie af te dichten, omdat deze buiten de pakking van de bodemplaat van de airconditioner kunnen vallen.
3. Onderzoek de afmeting van de dakopening. Als de opening kleiner is dan 380 x 380 mm, dan moet deze groter worden gemaakt. De afmetingen moeten 380 x 380 mm, 390 x 390 mm of 400 x 400 mm zijn.

SITUATIE B.

Als er geen dakventilatie-opening is, moet er een nieuwe opening in het dak van het voertuig worden gesneden. Er moet ook een passende opening in het plafond in het voertuig worden gesneden. Wees voorzichtig omdat het dakstuk vast kan komen te zitten als het dak uit meerdere lagen bestaat. Wanneer de opening in het dak en het plafond de juiste afmeting hebben, moet een steunstructuur tussen het dak aan de buitenkant en het plafond aan de binnenkant worden geplaatst. Het versterkte frame moet voldaan aan de volgende richtlijnen:



1. Het moet het gewicht van de airconditioner op het dak en de constructie van het binnenplafond kunnen dragen.
2. Het moet het buitenoppervlak van het dak en binnenplafond apart kunnen dragen en deze ondersteunen, zodat wanneer de airconditioner op het dak en de plafondconstructie worden vastgeschroefd het frame niet in elkaar zakt. Een gebruikelijke versterkt frame wordt weergegeven in afbeelding 1-1.
3. Er moet een opening door het frame voor de bedrading van de voeding zijn. Leid de bedrading van de voeding door het frame wanneer het draagframe wordt geïnstalleerd.

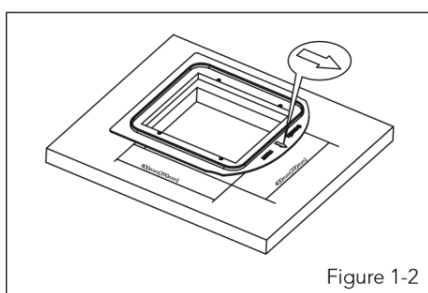
INSTALLATIEMETHODE VAN DE MONTAGEPLAAT

Als het dak van het voertuig al een 400 x 400 mm of een 390 x 390 mm opening heeft:

- Kies de installatiepositie voor de airconditioner. De montageadapter is geschikt voor een openingsafmeting van 400 x 400 mm of 390 x 390 mm. De 380 x 380 mm opening is niet geschikt voor het installeren van de adapter.

Gebruiksmethode:

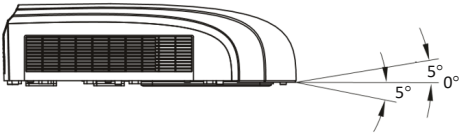
- Controleer dat het installatie-oppervlak vlak is. Verwijder obstakels rond de opening in het dak.
- Controleer of er gaten of groeven op het installatie-oppervlak zijn. Als dat zo is, moet je afdichten om lekken van water te voorkomen.
- Vul de groef waar de montageadapter contact maakt met de dak van het voertuig met onverhard afdichtmiddel (de maximale dikte is 1 cm). Wanneer de montageplaat boven op het voertuig is geïnstalleerd, moet je het gat tussen de montageplaat en het dak van het voertuig vullen met afdichtmiddel. De montageadapter moet strak worden afgedicht samen met de dak van het voertuig om het lekken van water te voorkomen.
- Monteer deze in de opening in het dak van het voertuig in de richting van de pijl in afbeelding 1-2 (de richting van de pijl moet naar de voorkant van het voertuig wijzen).



LET OP

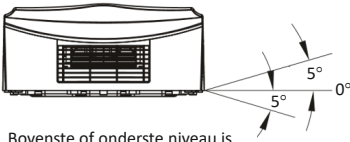
1. De dak airconditioner moet op een waterpas paneel worden gemonteerd van voor naar achter en van zijkant naar zijkant wanneer het voertuig volledig waterpas staat. Afbeelding 2 toont het maximaal toegestane aantal graden waarin het apparaat boven of onder waterpas kan worden gemonteerd.
2. Als het dak van het voertuig schuin is (niet waterpas) zodat de dak airconditioner niet binnen de specificaties van het maximaal toegestane aantal graden kan worden gemonteerd, moet je een uitwendige nivelleringsring toevoegen om het apparaat waterpas te maken. Een gebruikelijke nivelleringsring wordt weergegeven in afbeelding 3.
3. Zodra de dak airconditioner waterpas is, zijn er misschien extra afstandstukken nodig boven de constructie van het binnenplafond. De dak airconditioner en de constructie van het binnenplafond moeten vierkant ten opzichte van elkaar zijn voordat ze aan elkaar worden bevestigd.
4. Nadat het gebied van het montagegat juist is voorbereid, verwijder je het karton en de beschermende kussens rond de dak airconditioner. Til het apparaat voorzichtig omhoog op het dak van het voertuig. Gebruik de buitenste plastic mantel niet om op te tillen. Plaats de dak airconditioner op het voorbereide montagegat.
5. Het puntuiteinde (de neus) van de mantel moet naar de voorkant van het voertuig wijzen.

Opmerking: Controleer altijd dat het apparaat bij gebruik horizontaal is. Het apparaat kan alleen voor een korte periode boven de maximale helling van 5° worden gebruikt, anders kan er lekken van water ontstaan.

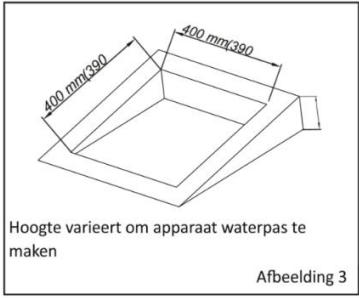


Bovenste of onderste niveau is max. 5° van horizontaal

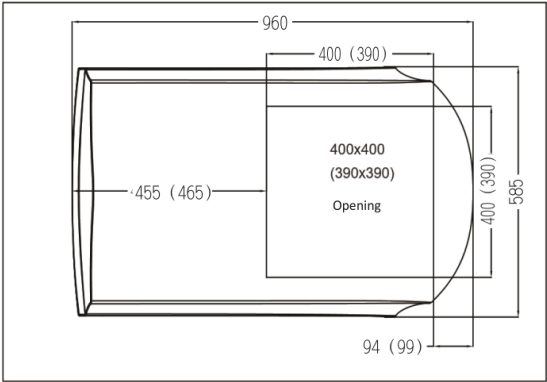
Afbeelding 2



Bovenste of onderste niveau is max. 5° van horizontaal

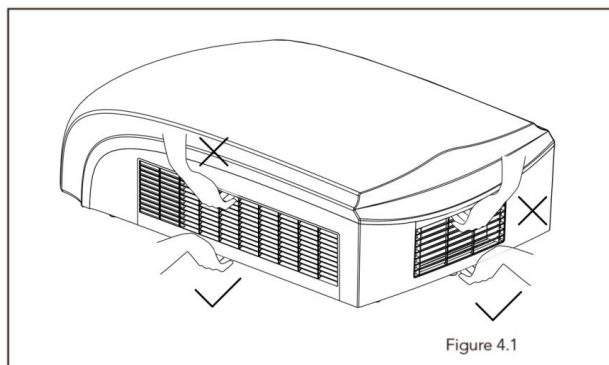


NOTEER DE AFMETINGEN VAN DE AIRCONDITIONER (DAK VAN APPARAAT)

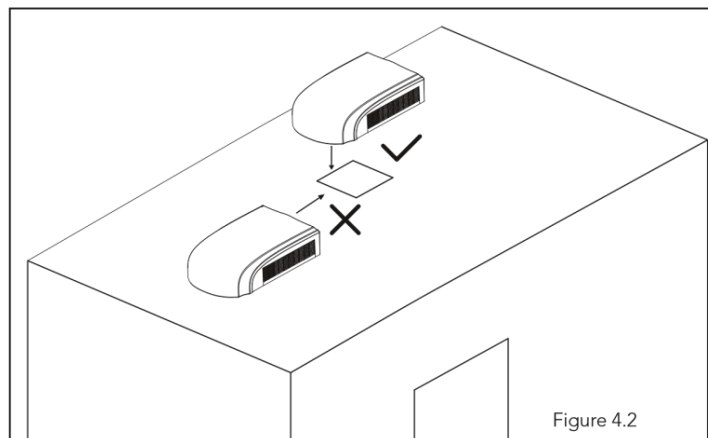


STAP 3-MONTEREN VAN DE BUITENEENHEID

1. Open de verpakking en haal de buiteneenheid eruit. Bij het uitnemen van de buiteneenheid na het uitpakken mag je de inlaat- en uitlaatroosters niet optillen. (Zie afbeelding 4-1).



2. Installeren van de buiteneenheid op de montageadapter:
 - Til de buiteneenheid op. Het is ten strengste verboden de airconditioner op te tillen bij het buitenframe. Plaats deze op de montageadapter op voorbereide opening en controleer dat de afdichtingsstrip van de buiteneenheid past bij de groef op het oppervlak van de montageplaat. Sleep de buiteneenheid niet, de afdichting kan dan namelijk loskomen.

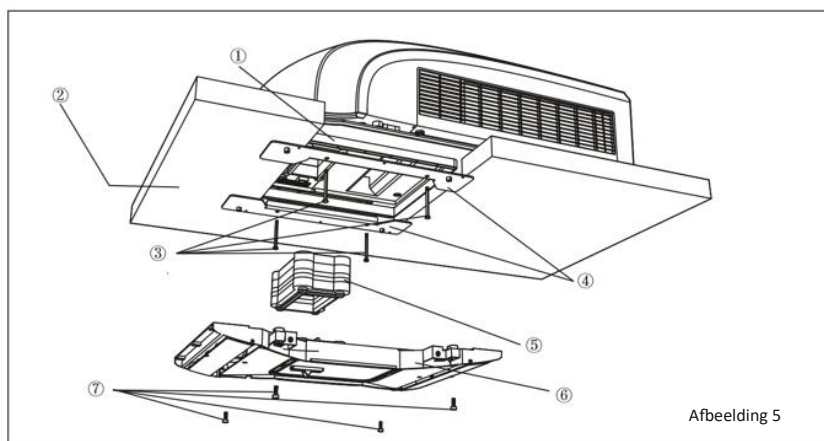


STAP 4-INSTALLEREN VAN DE PLAFONDCONSTRUCTIE

OPMERKING

Controleer dat de airconditioner en het binnen- en buitenplafond goed in elkaar passen. Voordat u de bouten vastdraait, moet je het volgende controleren:

1. De toepasselijke dikte van het dak van het voertuig is 30 mm tot 80 mm.
2. Voordat je de bouten vastdraait, draai je de vier bouten met de hand vast zonder overmatige kracht te gebruiken.
3. De montagebeugels moeten overlappen met het oppervlak van het voertuigplafond. Draai de bouten kruislings vast en controleer dat de schroefgaten overeenkomen met de gaten in de adapter. Het maximale koppel van de bouten (4) is 1,8 Nm. (Zie afbeelding 5)



- 1) Plastic adapter
- 2) Dikte van het voertuigdak is 30 mm – 80 mm
- 3) 4 bouten (maximaal koppel is 1,8 Nm)
- 4) Beugel
- 5) Luchtkanalen
- 6) Leidingenframe
- 7) 4 bouten

De volgende instructies moeten stap voor stap worden opgevolgd in de onderstaande volgorde om juiste installatie te garanderen.

1. Neem de plafondconstructie voorzichtig uit de doos.
2. Verwijder het plafondrooster uit de plafondconstructie.
3. Breng de buiteneenheid naar het dak van het voertuig en lijn deze uit met de openingen op het dak. Gebruik 2 sets montageplaatconstructies en 4 schroefbouten om de buiteneenheid te monteren (zie afbeelding 5).
4. Je moet de bouten eerst met de hand monteren om kruislings inschuiven te voorkomen. **BEGIN NIET DE BOUTEN TE MONTEREN MET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP OF EEN LUCHTPISTOOL!**
De montagebouten moeten kruislings worden gemonteerd. Het proces is gereed wanneer de pakking van de bodemplaat gelijkmatig is samengedrukt.
5. Voordat je de luchtkanaalconstructie van de binneneenheid installeert, moet je de schuimconstructie monteren volgens de dikte van het dak van het voertuig. Gebruik een geschikte hoeveelheid piepschuim en zacht schuim.
Opmerking: Het schuim mag niet meer dan 1 of 2 mm dikker zijn dan de dikte van het dak.
Plak de piepschuimconstructie met dubbelzijdig plakband (voorbereid door de gebruiker). (Zie afbeelding 5-1, 5-2).
6. Monteer de schuimconstructie op de luchtkanaalconstructie. Gebruik 4 schroefbouten om de luchtkanaalconstructie vast te maken op de montageplaat. Na het verbinden van de buiteneenheid met de binneneenheid controleer je of de schuimconstructie los is komen te zitten. (Zie afbeelding 5).

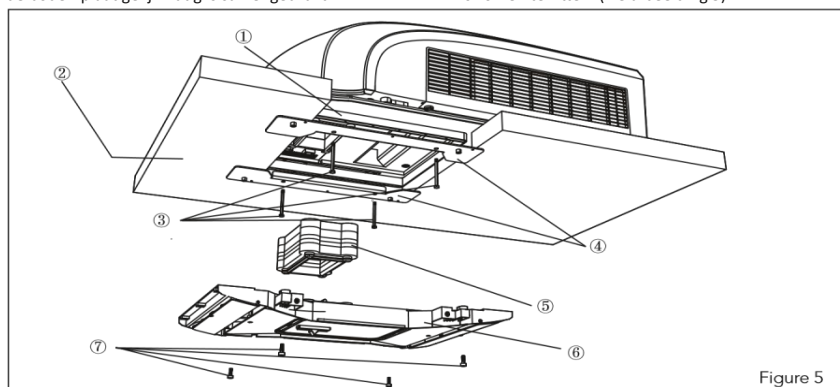
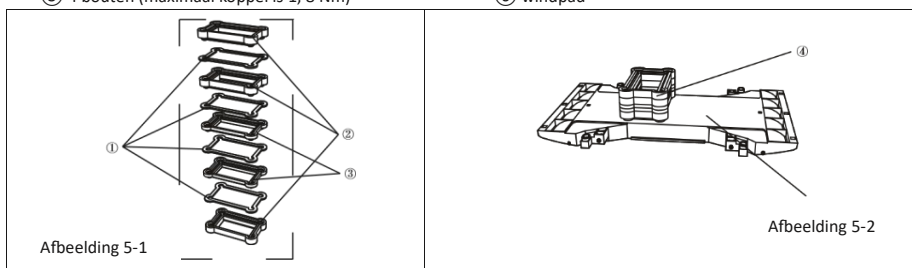


Figure 5

- | | | |
|--|--------------------|------------|
| ① plastic adapter | ④ beugel | ⑦ 4 bouten |
| ② dikte voertuigdak is tussen 30 mm en 80 mm | ⑤ frame windkanaal | |
| ③ 4 bouten (maximaal koppel is 1, 8 Nm) | ⑥ windpad | |



Afbeelding 5-1

Afbeelding 5-2

- ① schuim (4 mm) ② schuim (20 mm) ③ schuim (10 mm) ④ schuim ⑤ windpad

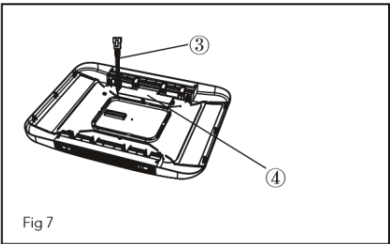
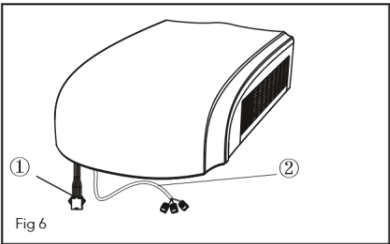
ELEKTRISCHE BEDRADING

STAP 5-ELEKTRISCHE BEDRADING

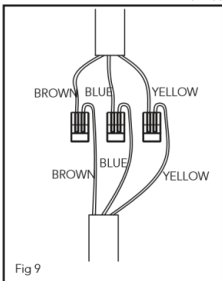
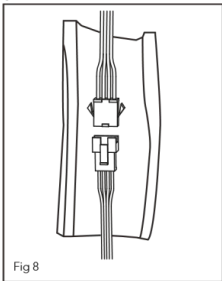
LEIDEN 220-240V WISSELSTROOMBEDRADING

WAARSCHUWING: Controleer dat alle voeding naar het apparaat is losgekoppeld voordat je werk aan het apparaat uitvoert om de mogelijkheid van een schok of letsel en/of schade aan de apparatuur te voorkomen. Nadat de constructie van het binnenplafondframe juist is vastgemaakt aan de dak airconditioner, moeten de volgende elektrische aansluitingen worden uitgevoerd.

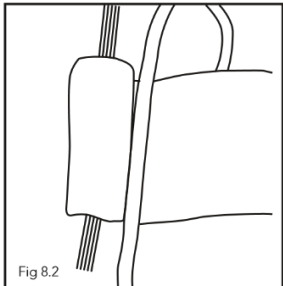
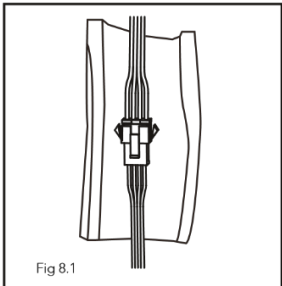
1. Zoals weergegeven in afbeelding 6 heeft de buiteneenheid twee sets uitgaande bedradingen, wat het netsnoer (hoogspanning) en de bedrading van het besturingssignaal zijn. De eerstgenoemde moet direct worden aangesloten op de voedingsklem terwijl de laatstgenoemde moet worden aangesloten op de bedrading van het besturingssignaal van de binneneenheid.
2. Zoals weergegeven in afbeelding 7 heeft de binneneenheid één set bedradingen van het besturingssignaal met in totaal 1 bedradingsklem.
3. Zoals weergegeven in afbeelding 8, sluit je de bedradingsklemmen van de binnen- en buiteneenheden aan. Gebruik een stukje schuim om de bedradingsklemmen samen te wikkelen, waarbij elke klem afzonderlijk wordt omringd door de spons. Voorkom ruimte tussen elke draad.
4. Zoals weergegeven in afbeelding 9, sluit je het externe netsnoer aan op de kabel gereserveerd op de RV.



1) Verbindingsdraad buiten 2) Elektriciteitsdraad buiten 3) Elektriciteitsdraad binnen 4) Displaypaneel



Gebruik een stukje thermisch isolerende mantel zoals weergegeven in afbeelding 8 om de bedradingsklemmen te omsluiten. Dek de isolerende mantel af met schuim en maak dat vast met kabelbinders.



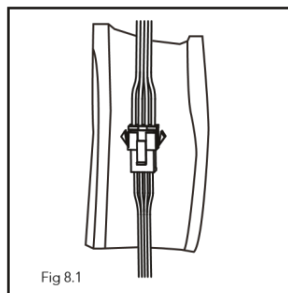


Fig 8.1

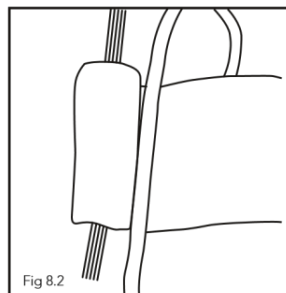


Fig 8.2

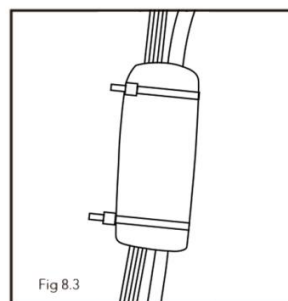


Fig 8.3

NOTE

1. De kabelbinders moeten met schuim en de thermische isolatiemantel worden vastgemaakt aan het gebied.
2. Voor het installeren van het paneel van de binneneenheid moet je de thermische isolatiemantel op het luchtkanaal plaatsen.

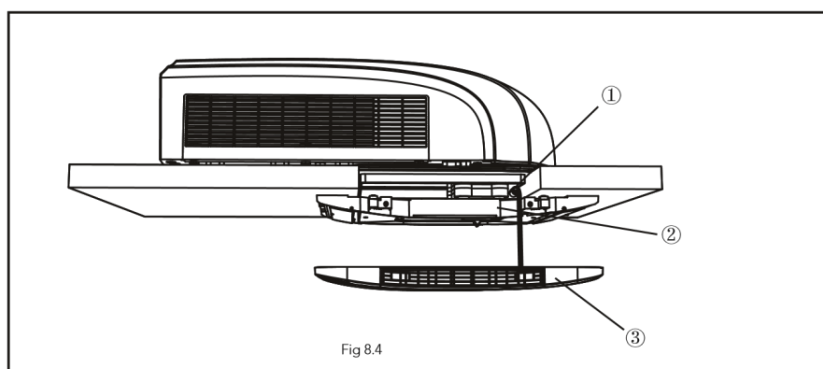


Fig 8.4

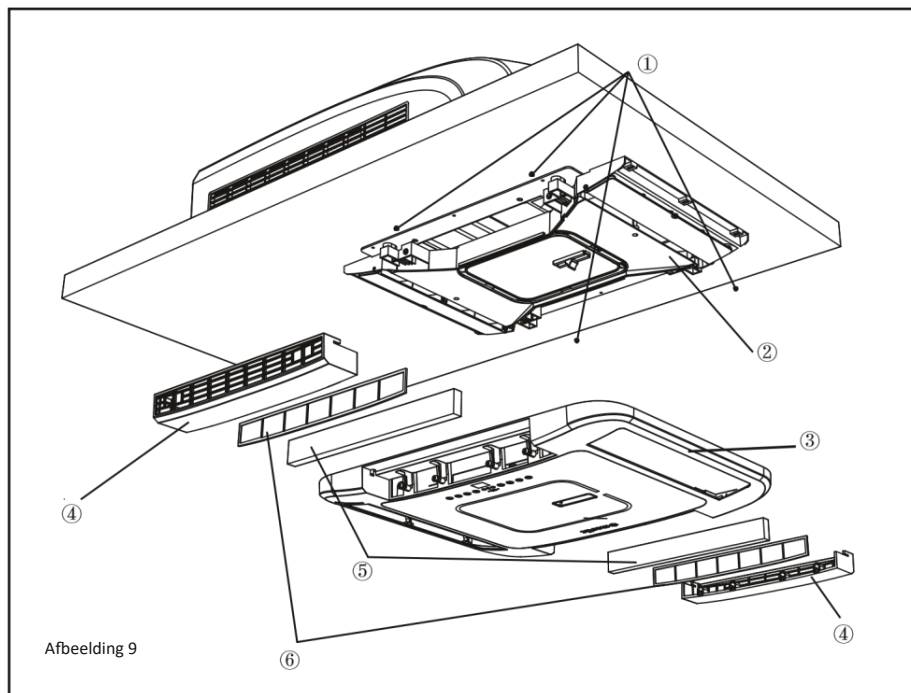
- 1) Isolatieplaat 2) Onderdeel luchtkanaal 3) Voorpaneel

VOLTOOIEN VAN DE INSTALLATIE

STAP 6-VOLTOOIEN VAN DE INSTALLATIE

Om aan de installatie- en systeemcontrolevereisten te voldoen, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd.

1. Bevestig het plafondrooster met 4 schroeven aan de plafondconstructie. (Zie afbeelding 9).
2. Installeer het luchtfilter en het luchtinlaatrooster.
3. Schakel de voeding in en controleer de functionaliteit van het apparaat.
4. Als na het monteren van de binneneenheid de ruimte tussen het paneel en de bovenkant van het voertuig niet gelijk is, vraag dan de fabrikant om dit aan te passen volgens de montagestatus.



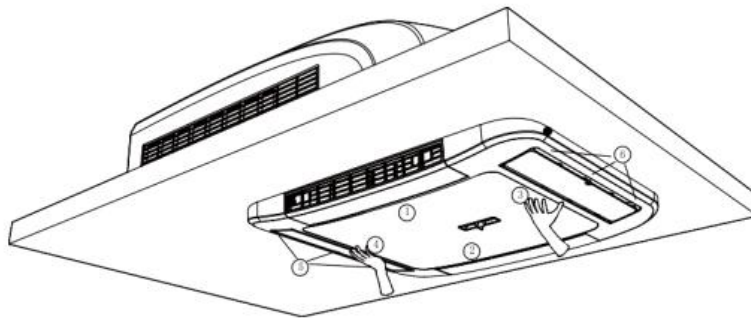
1) 4 schroeven
4) Luchtinlaatrooster

2) Luchtkanaalframe
5) HEPA-filter

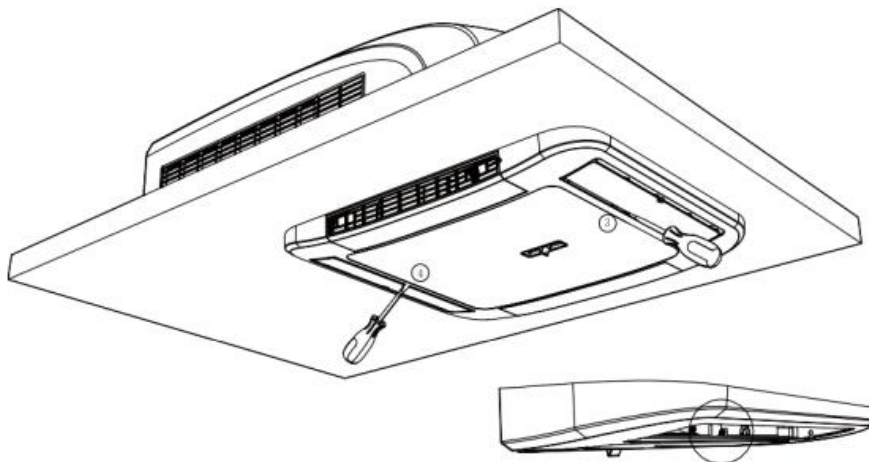
3) Binnenpaneel
6) Gaas

DEMONTAGE

Let er bij het installeren van de binnenschaal op dat u de bevestigingen aan de voor- en achterkant vastmaakt, zoals weergegeven in de afbeelding, door op de binnenschaal 1,2,3,4,5,6 te drukken.



Gebruik bij het verwijderen van de binnenschaal een schroevendraaier om posities 3 en 4 voorzichtig open te wrikken, en trek de binnenschaal naar beneden om de binnenschaal te verwijderen.



Vergroot diagram van positie 3 en 4

PROBLEMEN OPLOSSEN

GIDS VOOR OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Als je problemen ondervindt met de airconditioner van je recreatievoertuig controleer dan deze gids voordat je contact opneemt met onze servicevertegenwoordiger.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat start niet	Het apparaat is mogelijk niet juist aangesloten op de voeding.	Controleer de voeding van het voertuig en controleer dat deze juist wordt geleverd.
Het apparaat kan de ruimte niet koelen	De dak airconditioner is niet waterpas.	Monteer de dak airconditioner zo waterpas mogelijk van voor naar achter en van zijkant naar zijkant wanneer het voertuig is geparkeerd. Controleer dat de montage van de airconditioner juist en waterpas is.
	De temperatuurstelling is te hoog.	Reset de afstandsbediening met een lagere temperatuurstelling.
	Het luchtfilter is vuil.	Verwijder en reinig het filter.
	De ruimte was al erg warm voordat het apparaat werd aangezet.	Geef het apparaat de tijd om de ruimte te koelen.
Het apparaat maakt lawaai	Het apparaat maakt een klikkend en gorgelend geluid.	Deze geluiden zijn normaal tijdens de werking van het apparaat.
Er druppelt water in het apparaat	De pakking van de bodemplaat is niet gelijkmatig samengedrukt.	Montagebouten moeten gelijkmatig worden vastgedraaid door de pakking van de bodemplaat samen te drukken.
Het apparaat heeft ijs of vorst op de spoelen	De temperatuur binnenin is laag.	Selecteer een HOGE ventilatorsnelheid voor de ventilatormodus.
	Het filter is vuil.	Verwijder en reinig het filter.

FOUTCODES

Wanneer de airconditionerstatus abnormaal is, knippert de temperatuurindicator op de binneneenheid om de bijbehorende fout weer te geven. Raadpleeg de onderstaande lijst voor identificatie van de foutcode.



Binnendisplay

Het indicatorschema dient alleen als referentie. Raadpleeg het huidige product voor de huidige

FOUTCODE	PROBLEMEN OPLOSSEN	
PL	De voedingsspanning is te laag. Controleer of de spanning juist is. Het kan worden verholpen na het opnieuw starten van het apparaat. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met gekwalificeerde professionals voor reparatie.	
E1/E2/E3/E4/EC	Neem contact op met gekwalificeerde professionals voor reparatie.	
EE (Beveiligingscode, kan worden geannuleerd door over te schakelen naar een andere werkmodus of door AAN/UIT te schakelen)	Iets blokkeert het luchtinlaatrooster van de binnen unit en veroorzaakt een abnormale luchtstroom naar de binnen unit	Controleer of er iets het luchtinlaatrooster blokkeert en verwijder het.
	Het HEPA-filter is te vuil en veroorzaakt een abnormale luchtstroom	Vervang het HEPA-filter door een nieuw exemplaar
	Wanneer het apparaat in de koelmodus staat, is de omgevingstemperatuur te laag.	De compressor en de ventilatoren stoppen met werken, de ventilator van de binnenunit start opnieuw na 20 seconden. Als de temperatuur hoger is en de compressor meer dan 10 minuten stopt, wordt de EE-code automatisch uitgeschakeld.
		Gebruik de koelmodus wanneer de omgevingstemperatuur hoger is.

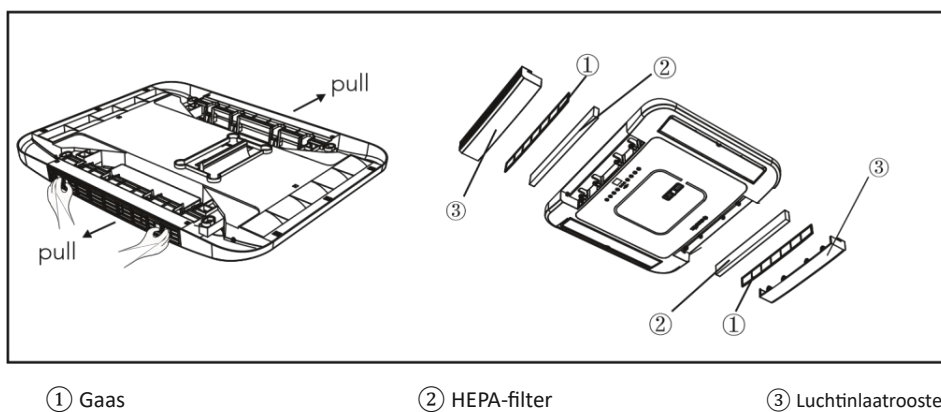
Opmerking: als er andere foutcodes zijn, neem dan contact op met gekwalificeerde professionals voor reparatie.

REGULIERE ONDERHOUDSPROCEDURES

ACTIVITEIT	FREQUENTIE
Reinig het HEPA-filter (Vaker reinigen kan noodzakelijk zijn afhankelijk van de luchtkwaliteit)	Het wordt aanbevolen het HEPA-filter na één jaar gebruik te vervangen.

VERWIJDEREN VAN HET LUCHTFILTER

Trek het luchtinlaatrooster met de hand eruit in de richting van de pijl en verwijder het gaas en HEPA-filter.

**REINIGEN VAN HET GAAS EN HEPA-FILTER**

Was stof van de luchtfilters met schoon water of stofzuig het filter met een elektrische huishoudstofzuiger.

Reinig het HEPA-filter met een elektrische huishoudstofzuiger. Als je merkt dat het HEPA-filter vuil is en niet kan worden gebruikt na het reinigen, moet je contact opnemen met de fabrikant om een vervangend HEPA-filter te kopen.

WAARSCHUWING

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE VOLGENDE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL

1. Raak de condensoraansluitingen niet aan als er nog elektrische lading is. De condensator kan nog steeds een hoge spanning hebben, zelfs als de voeding is uitgeschakeld.
2. Wees voorzichtig bij het onderhouden van het koelsysteem. Het heeft een hoge interne druk.
3. Blokkeer het filter en de interne luchtinlaat niet om het lekken van water te voorkomen.